

INFORMAZIONI PERSONALI

Jana Sovová

POSIZIONE RICOPERTA

Lettrice di lingua e letteratura ceca di scambio culturale

 ESPERIENZA
PROFESSIONALE

01.09.2022 – 31.08.2024

Lettrice di lingua e letteratura ceca di scambio culturale

Università degli Studi di Padova

01.09.2009 – 31.08.2022

Lettrice di lingua e letteratura ceca di scambio culturale

Università degli Studi di Udine

01.09.2001 – 31.08.2009

Lettrice di lingua e letteratura ceca di scambio culturale

Università Cà Foscari di Venezia

aa.a. 2013 - 2015

Docente esterna di lingua e letteratura ceca

Liceo internazionale Marymount, Roma

aa.a. 2002 - 2004

Docente esterna di lingua e letteratura ceca

Collego del Mondo Unito dell'Adriatico, Duino

aa.a. 1998 – 1999

Lettrice di lingua ceca

Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori presso l'Università degli Studi di Trieste

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

1990 - 1995

Laurea integrativa in lingua e letteratura italiana

Università Masaryk di Brno, Repubblica Ceca

1984 - 1989

Laurea in lingua e letteratura ceca e francese

Università Palacký di Olomouc, Repubblica Ceca

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre

ceco

Altre lingue

italiano

francese

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
italiano	C1	C1	C1	C1	C1
Esame di laurea					
francese	B2	C1	B2	B2	B1

Esame di laurea

Competenze comunicative ▪ comunicazione motivazionale con gli studenti, mediazione culturale

Competenze organizzative e gestionali ▪ coorganizzazione di eventi culturali per quanto riguarda la diffusione della lingua, cultura e letteratura ceca

Competenze professionali ▪ elaborazione materiali didattici, supporto all'educazione bilingue nelle famiglie miste ceco-italiane

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE

Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente intermedio	Utente intermedio	Utente intermedio	Utente intermedio	Utente intermedio

Livelli: Utente base - Utente intermedio - Utente avanzato

Altre competenze ▪ traduzione ed interpretariato
▪ disegno
▪ scrittura

Patente di guida B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazioni ▪ Flip (your) teaching 2, Učíme (se) česky 2, UP, Olomouc, 2017.
▪ Flip (your) teaching, Učíme (se) česky, UP, Olomouc, 2014.
▪ Textová cvičebnice pro zahraniční bohemisty, UP, Olomouc, 2005.

Traduzioni ▪ Ripellino, A. M.: Dějiny současné české poezie, FF UK, Praha, 2019.
▪ Cosentino, A.: Role psané a role hrané Václavem Havlem, Forum, Udine, 2014.
▪ Benni, S.: Podivínsko, Votobia, Olomouc, 2003.
▪ Sbarbaro, C.: Kráčím nocí samotný, Olomouc, 2000.

ALLEGATI

▪ copie delle lauree e qualifiche conseguite
▪ attestazioni dei datori di lavoro

Dati personali Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

I sottoscritt dichiara di essere consapevole che il presente *curriculum vitae* sarà pubblicato sul sito istituzionale dell'Ateneo, nella Sezione "Amministrazione trasparente", nelle modalità e per la durata prevista dal d.lgs. n. 33/2013, art. 15.

Data

f.to